

# Zpráva

## ze služební a studijní cesty

---

Účel cesty: Korektury textů edice Specianovy nunciatury z let 1592-1593 a přepis chybějících textů do PC pro r. 1594 v Ambrosiánské knihovně (Biblioteca Ambrosiana) v Miláně.

Trvání cesty: 11.9. – 25.9. 2009

Zprávu podává: PhDr. Alena Pazderová, vedoucí 1. oddělení Národního archivu v Praze

PhDr. Eva Drašarová, CSc.

ředitelka Národního archivu v Praze:

PhDr. Václav Babička,

ředitel Odboru archivní správy MV ČR:

## Zpráva ze služební cesty do Milána

Ve dnech 11.9. – 25.9. 2009 jsem vykonala služební cestu do Milána, jejímž účelem byla korektura textů 1. dílu edice Specianovy nunciatury z let 1592-93, připravovaného pro tisk, a přepis chybějících Specianových listů z r. 1594 do PC v milánské **Ambrosiánské knihovně** (Biblioteca Ambrosiana, Piazza Pio XI, 2-20, Milano).

Cestu jsem nastoupila 11.9. 2009, ve dnech 14. – 24.9. jsem pracovala v Ambrosiánské knihovně. Bezplatné ubytování se snídaní jsem měla zajištěno v soukromí. Zpáteční cestu jsem nastoupila 24.9., do Prahy jsem se vrátila 25.9. a do archivu jsem nastoupila 29.9. 2009. Cestu do Milána a zpět jsem vykonala autobusem společnosti Tourbus.

### *A/ Část technicko-organizační*

Mým prvním úkolem v Ambrosiánské knihovně bylo provedení korektury textu listů 1. dílu edice Specianovy nunciatury pro léta 1592-93. Druhým, hlavním úkolem, byl přepis Specianových listů z r. 1594, jež chybějí na fotografiích pořízených ve 30. letech 20. století bývalým Archivem země České z ambrosiánských rukopisů pro účely edičního vydání Specianovy korespondence a zařazené do Sbírký přepisů ze zahraničních archivů uložené v 1. oddělení Národního archivu v Praze.

### *B/ Část odborná*

#### **Ambrosiánská knihovna, Milán**

Při korekturách textů edice Specianovy nunciatury jsem využívala rukopisy **D 124 suss.** a **D 125 suss.** uložené ve fondu **Manoscritti**. Obsahují koncepty Specianovy korespondence pro léta 1592-1593, originály nejsou dochovány ani ve Vatikánském archivu ani ve Vatikánské knihovně.

Zběžně jsem prohlédla ještě rukopis **D 120 suss.**, obsahující koncepty Specianových listů odesílaných z Prahy různým adresátům. Zde jsem se soustředila na listy psané jeho rodinným příslušníkům, které mi poskytly doplňující data pro Specianovu biografii, jež je součástí 1. dílu edice.

Hlavní pozornost jsem věnovala rukopisu D 121 suss. s názvem **Registrum litterarum anno Domini 1594 pro nuntiatura Germanica Romam scriptam** (Registr listů z r. 1594 německé nunciatury z r. 1594 psaných do Říma), který obsahuje koncepty listů z r. 1594 (leden-prosinec) odeslaných nunciem Specianem do Říma. Tento rukopis jsem zde objevila vloni a díky němu bude možné vydat Specianovu korespondenci pro r. 1594 v celé šíři, neboť

ve Vatikánském tajném archivu jsou ve fondu Borghese III 11 ab dochovány originály těchto listů pouze pro období leden-červen 1594. Opisy těchto originálů byly pořízeny bývalým Archivem země České pro ediční účely a v současné době jsou součástí Sbírký přepisů ze zahraničních archivů uložené v 1. oddělení Národního archivu. Originály listů z 2. poloviny r. 1594 zde dochovány nejsou a tento rukopis není zmiňován ani ve zprávách mých předchůdců – editorů nunciaturních zpráv, ani v odborné literatuře. Porovnáním s registry konceptů dochovanými v Ambrosiánské knihovně lze konstatovat že ve Vatikánském archivu je uchováno pouze 45 originálů ze 106 konceptů existujících v Ambrosianě, 14 dešifrátů z 52 konceptů šifer a tzv. avvisi zde nejsou dochována vůbec.

Rukopis je vázán v kůži, obsahuje 702 folií, přičemž koncepty listů se nacházejí na fol. 5r-702r.

Mým prvořadým úkolem bylo dokončení rozpisu celého rukopisu, což jsem vloni z časových důvodů nestihla (pořízen pouze pro období leden-srpen 1594 / fol. 5r-353r). Pokračovala jsem v rozpisu konceptů Specianových listů pro měsíce září- prosinec 1594 (f. 351v-578v), na ně navazujících konceptů šifer (cifre) z měsíců leden-prosinec (f. 579r-627v) a zpráv (avvisi) z měsíců leden-prosinec (f. 628r-702r).

Poté jsem se věnovala přepisu textů do PC. Přepsala jsem chybějící listy pro období leden-březen a květen (181 s.), šifer pro období leden-květen (17 s.) a zpráv za leden (12 s.). Celkem jsem pořídila přepis **210 stran**. Protože se jedná o koncepty, které jsou psány velice zběžným písmem a papír často nese stopy koroze písma, je čtení v některých případech opravdu obtížné. Přepis 1 stránky lze pořídit – podle náročnosti – v rozmezí 10-20 minut. **Zbývá přepsat ještě 476 folií, tj. 952 stran, jejichž přepis do PC si ještě vyžádá odhadem 25-30 dní.** K tomu dodávám, že bez doplnění těchto chybějících listů nelze vydat 2. díl edice. Rok 1594 byl rokem zlomovým, neboť se konal říšský sněm v Řezně, na němž se formovala rozhodujícím způsobem říšská vnitřní i zahraniční politika, a to zejména strategie válečného postupu proti Turkům („Dlouhá turecká válka 1593-1606“), která silně ovlivnila dění v tehdejší Evropě, a koncepce rekatolizace, jež ve svých důsledcích byla jednou z hlavních příčin vzniku třicetileté války. Není třeba zdůrazňovat, že se zde nacházejí i důležité informace k českým dějinám poslední fáze předbělohorského období.

Vzhledem k výše uvedenému se domnívám, že má cesta plně splnila svůj účel.

V Praze dne 13. 10. 2008

PhDr. Alena Pazderová

## D 121 suss. – rozpis rukopisu

Registrum literarum anni Domini MDLXXXVIII Pro Nunciatura Germanica Romam scriptarum. (stará signatura: D. S. VI. 10 nebo S. P. II. 19<sup>b</sup>)

f. 1r-702v (text začíná na fol. 5 a končí na f. 702r)

Vysvětlivky:

... k dispozici v NA, Sbírcce přepisů

... přepsáno do PC v r. 2009

C Cinzio Aldobrandini, kardinál, nepot Klimenta VIII.

M Minucio Minucci, státní sekretář

K VIII. Kliment VIII., papež

## 1594

### Leden

3.1., M., V. S. si può imaginare, f. 5r- 9v

3.1., C., Ancora non è intimata, f. 9v-11v

4.1., C., Con quest'ultime lettere, f. 12r-14r

3.1., C., Tuttavia io son più, f. 14r-v

3.1., C., Con questa invio, f. 14v-15r

4.1., C., Doppo haver fatte, f. 15r-16r

6.1., C., Siamo alli 6, f. 16r-18v

11.1., C., Si è poi, f. 18v-21v

10.2., M., Veggo ciò che mi dice V. S., f. 22r-25r

11.2., C., Con questo ordinario, f. 25v-27v

11.1., C., Mando con questa, f. 27v-28r P.S. 28r-v

17.1., M., Non fu poco, f. 29r-30r

17.1., C., Rispondo con questa, f. 30v-32v

18.1., C., Mi volsi poi, f. 33r-34v

24.1., M., Sin hora non ho lettere, f. 35r-36r

24.1., C., Questa è la prima, f. 36r-39r

25.1., C., Vedendo, che nelle cose, f. 39r-41v

31.1., C., Fui bacciar le mani, f. 41v-43v

31.1., M., Quest'ultimo ordinario, f. 43v-47r

31.1., C., Finalmente capitorono, f. 47r-50v

### Únor

1.2., C., Questa M.tà, f. 51r-53v

1.2., C., Ho poi havuto l'audienza, f. 53v-56r  
26.1. Comuleo, Grandissima consolatione, f. 56r-57r  
2.2., Principe di Transilvania, Scrivo l'alligata, f. 57r  
2.2., Comuleo, Io ho pensato, f. 57r-v  
7.2., M., La tardanza, f. 58r-60r  
6.2., C., Non è stato, f. 60r-62v  
7.2., C., Ho veduto, f. 62v-66r  
8.2., C., Invio con questa, f. 66r-67r  
8.2., C., Il s. Curtio, f. 67r-69v  
9.2., C., Il secretario di S. M.tà, f. 69v-70r  
14.2., M., Io aspetavo, f. 70r-73r  
14.2., C., Da quello che mi, f. 73v-77r  
15.2., C., Avenga che forse non sarà più, f. 77v-79r  
15.2., C., Il s. Curtio, f. 79r-83r  
19.2., M., Finalmente, f. 83r-84v  
20.2., C., Con questa, f. 85r-87r  
16.2., M., V. S. riceverà, f. 87r  
21.2., M., Già mi trovavo, f. 87v-90r  
22.2., C., Quando ricevei, f. 90r-92v  
21.2., C., Piaccia al S., f. 93r-95r  
22.2., C., Qui ci è aviso, f. 96v-98r  
26.2., Comuleo, Con le ultime, f. 98r-v  
28.2., M., Rispondo, f. 100r-102v  
28.2., C., In conformità, f. 102v-105r

## Březen

1.3., C., Ancora sono qui, f. 105v-109r  
7.3., M., Con quest'ultima, f. 109v-112r  
7.3., C., Non ho lasciato, f. 112r-114v  
8.3., C., Ho incominciato, f. 115r-116v  
14.3., M., Continuando, f. 116v-119r  
14.3., C., La morte del s. Curtio, f. 119r-122r  
15.3., C., Già come avisai, f. 122v-126v  
15.3., C., Invio con questa, f. 126v-127v  
21.3., M., Veggo dalla lettera, f. 127v-130r  
22.3., C., Finalmente capitò, f. 130r-133r  
21.3., C., Ancorché V. S. Ill.ma, f. 133r-140r  
22.3., C., Haverà con questa, f. 140r-v  
28.3., M., Quello che V. S., f. 140v-143r  
28.3., C., Ho veduto, f. 143r-147v

29?3., C., Questi signori dicono, f. 148r-151v

21.3., Comuleo, s sifrou Padre Carriglia, Poco prima, f. 151v-153v

## Duben

2.4., Comuleo, Quasi nel medesimo tempo, s sifrou Padre Cariglia, f. 153v-155v

4.4., M., Veggo dalla lettera, f. 155v-158r

4.4., C., Il Padre Cariglia, f. 158r-160v

5.4., C., Con grandissimo, f. 161r-164r

5.4., C., Invio con questa, f. 164r-v

11.4., M., La carità, f. 164v-166v

11.4., C., Il venerdì, f. 166v-170v

12.4., C., Comincio a sperar bene, f. 170v-175r

13.4., Comuleo, Con le lettere, f. 175v-176v

18.4., M., V. S. con sua lettera, f. 176v-178v

18.4., C., Un giorno prima, f. 178v-181r

19.4., C., Ho dato conto, f. 181r-185r

25.4., C., S. M.tà mandò, f. 185r-191v

25.4., M., Io son col piedi, f. 191v-193r

25.4., C., Doppo haver, f. 193v

## Květen listy z Řezna

5.5., C., Arrivai qua in Ratisbona, f. 193v-195r a C., P. S. k 5.5. Il venire, f. 196r

5.5., M., Dal poco che scrivo, f. 195r-v

11.5., M., Non occorre, f. 196r-200r

11.5., C., A punto venne, f. 200r-205r

11.5., C., Con questa invio, f. 205r

12.5., C., Venne da me il s. Corraducci, f. 205v-208r

16.5., C., Hora il s. ambasciatore di Spagna, f. 208v-211r

19.5., M., Ancora non si è pigliato, f. 211r-214r

20.5., C., Ho mostrato, f. 214r-218r

20.5., M., Buona nuova, f. 218r-219r

24.5., Kl., Mons. vescovo di Vratislavia, f. 219v

24.5., C., Il nepote di mons. vescovo di Vratislavia, f. 219v-220v

26.5., M., Poco ho che dire, f. 220v-221v

26.5., C., Le lettere di V. S. Ill.ma, f. 222r-226r

## Červen listy z Řezna

2.6., M., Già sarà guarita , f. 226r-228v

1.6., C., Giustamente parve, f. 229r-233r

2.6., C., Invio con questa, f. 233r-v a P. S. f. 233v-234v  
9.6., M., Il s. cardinale Legato, f. 234v-236r  
**9.6., C., L'Ill.mo s. cardinale Legato, f. 236r-240r**  
9.6., C., Con questa invio, f. 240r-241r  
10.6., C., Questa viene col corriero di Fiorenza, f. 241r-v  
16.6., M., Resto con molt'obbligo, f. 241v-244r  
15.6., C., Con quest'ordinario, f. 244r-246r  
**16.6., C., Parlai al s. Ronfo, f. 246r-247v**  
23.6., M., A punto si è verificato, f. 248r-251r  
**23.6., C., Mandò a V. S. Ill.ma, f. 251v-252v**  
**22.6., C., Io sento grandissimo fastidio, f. 252v-255r**  
**23.6., C., V. S. Ill.ma haverà, f. 255r-256v**  
29.6., C., Hebbi audienza, f. 257r-258v  
posl. 6., M., Non ho molto, f. 258v-259v

## Červenec listy z Řezna

6.7., C., Prima che questi signori, f. 264r-267r  
7.7., C., Con l'occasione, f. 267v-269r  
7.7., M., Vedrà V. S., f. 269v-271v  
7.7., C., Confermerà quanto mi comanda, f. 272r-275v a P.S. f. 275v-276r  
14.7., M., Con quest'ordinario, f. 276r-279r  
14.7., C., Con quest'ordinario, f. 279r-284v  
14.7., C., Mando con questa, f. 284v-285v  
19.7., C., Hebbi poi col corriero di Vienna, f. 285v-288v  
19.7., C., Doppo quello che si scrive, f. 288v-292r  
21.7., C., L'altrhieri scrissi, f. 292v-295r  
21.7., M., Io non so, f. 295r-296r  
28.7., M., Ancor'io credo, f. 296r-298r  
27.7., C., Io resto il più maravigliato, f. 298v-300r  
28.7., C., Rispondo con questa, f. 300v-304v  
28.7., C., Viene con questa, f. 304v-308v

## Srpen listy z Řezna

3.8., M., Hora che s'è andato, f. 306v + násl. Ancorché sia fatta la resolutione, f. 307r-310r, tedy 306v-310r  
3.8., C., Con questa, f. 310r-313v  
4.8. M., Mi dispiace, f. 313v-316r  
4.8., C., Sono alcuni giorni, f. 316r-319v  
4.8., C., Invio con questa, f. 319v-231r

11.8., C., Da quello che mi scrive, f. 321r-323v  
b.d. C., Haverà V. S. I., f. 323v-326r  
11.8., M., credo bene, f. 326r-v  
11.8., C., Doppo haver scritto, f. 326v-328r  
16.8., C., Horhora mi fa intendere, f. 328r-v  
17.8., C., Oltre a quello, f. 328v-334r  
18.8., C., Bisognaria, f. 334r-335r  
18.8., C., Essendo partito l'il.mo Legato, f. 335r-338r  
18.8., M., non ho le lettere, f. 338r-339v  
25.8., M., Bisogna bene, f. 340r-341v  
25.8., C., Ancora non è ventuto, f. 342r-245v  
25.8., C., Supplico, f. 345v-349v  
25.8., C., Invio a S. M. I., f. 349v-350r  
29.8., C., Intendo che hora, f. 350r-351v

## **Září** listy z Řezna

1.9. M., Io credo, f. 351v-353r  
1.9. C., Con quest'ordinario venuto assai più presto, f. 353r-355v,  
1.9. C., Haverà con questa mia V. S. Ill.ma un foglio, incl. P.S., f. 355v-357  
7.9., C., Prima che rispondere alle lettere di V.S.Ill.ma dei 20 del passato, f. 357v-361r  
8.9., M., Quasi che è cosa a disperarsene, f. 361r-363v  
8.9., C., Io non scrivo in cifra, f. 363v-364r  
8.9., C., Io me ha dato granfastidio, f. 364r-366r  
8.9., C., Io spero che questa sarà, f. 366v-367r  
9.9., C. Havendo hor hora inteso, f. 367r-v  
12.9., C., Considerando quello che sento, f. 368r-369v  
13.9., C., Mentre stavo leggendo le lettere, f. 369v-371r  
14.9., C., Prima d'incominciare a rispondere, f. 371r-374r  
14.9., C., Io non ho lasciato, f. 374-376r  
15.9., M., Per stare nella metafora, f. 376r-377v  
15.9., C., Io spero di mandar, f. 377v-378v  
15.9., C., Con la lettera di V.S.I. ho ricevuto il breve, f. 379r-v  
16.9., C., Hier sera ben di notte, f. 380r-381v  
17.9., C., Questa viene col corriero, f. 382r-383r

## listy z Prahy

24.9., C., Arrivai qua venerdì, f. 383v-384v  
26.9., C., Mando con questa un foglio di cifra, f. 385r-386v  
30.9., M., Qui siamo tanto fuori, f. 389r-v



## **Řijen**

- 1.10., C., Doppo che già havevo, f. 386v-388v  
4.10., C., Solamente adesso questo Maestro delle poste, f. 390r-392v  
5.10., C., Il maestro della posta, f. 392v-395v  
5.10., C., Finisco hora di rispondere, f. 395v-400r  
5.10., M., E necessario et per la stracchezza, incl. P.S., f. 400r-403r  
11.10., K VIII.? (Molto Ill.mo et Rev.mo S. mio Oss.mo), Se mons. mio nepote fa fede, f. 403r-405v  
10.10., C., Invio a V. S. I. con questa un foglio di cifra, f. 405r-406v  
10.10., C., Con quest'ultimo ordinario, a P.S., f. 406v-411v  
11.10., C., Sin'hora è assai tardi, a P.S. a Minucci, f. 411v-414r  
11.10., C., Già havevo finito di scrivere, f. 414r-415r  
13.10., C., Con più commodità, f. 415r-424r  
17.10., M., uno dei travagli, f. 424r-426r  
17.10., C., Per il corriero di Fiorenza, f. 426r-429r  
18.10., C., Finisco di rispondere alle lettere di V.S.I., f. 429v-433r  
18.10., C., Con questa riceverà V.S.I., a P.S., f. 433r-434v  
24.10., M., Che le lettere dell'ordinario, f. 434v-437v  
24.10., C., Con quest'ordinario sono comparse, f. 437v-440r  
25.10., C., Io ho opinione, f. 440r-441v  
24.10., C., Sono quattro giorni, f. 441v-445v  
25.10., C., Io mi sforzai di scrivere, f. 445v-447r  
27.10., C., Questi padri della Compagnia, f. 447r  
31.10., M., Vedrà V. S. ciò che scrivo, f. 447v-450v  
31.10., C., La settimana passata ricevei le lettere di V. S.I., f. 452r-456r

## **Listopad**

- 1.11., C., Ho incominciato a disgrossare, f. 451r-452r  
1.11., C., Hebbi poi li audienza, a 2x P.S., f. 456r-462v  
1.11., C., Son stato sin'all'ultimo, f. 462v-463r  
8.11., C., Io credevo che molti mesi, f. 463r-464r  
6.11., C., Scritti a V.S.I. che da settimana, f. 464r-466v  
7.11., M., Gran compassione mi ha mosso, f. 466v-468r  
7.11., C., Dalle lettere di V.S.I. dei 15 del passato, f. 468v-472v  
8.11., C., Con questa invio, f. 472v-473r  
12.11., C., Il s. duca ha pigliato, f. 473v-474v  
s.d., C., V.S.I. sarà informata, f. 475r-478r  
14.11., C., Quando sono capitate, f. 478r-484r  
15.11., M., Con quest'ultimo ordinario, f. 484r-486v

15.11., M. nebo C.? neudáno, Haverà con questa, f. 486v-487r  
 15.11., C., Con questa invio, f. 487r-v  
 20.11., C., con questa haverà, f. 487v-48491v  
 19.11., C., Con questa mando, f. 491v-492r  
 20.11., C., Questa settimana non scriverò, f. 492v-495v  
 21.11., M., Potrei scrivere molte cose, f. 495v-497v  
 22.11., C., Io credo che hoggi, f. 497v-499v  
 22.11., C., Doppo che fu partito il s. duca, f. 500r-501r  
 22.11., M., Da quello che scrivo, f. 501r-v  
 22.11., M., Havevo fatto il plico, f. 502r-503r  
 28.11., C., Io ho fatto tal risentimento, f. 503v-507v  
 29.11., C., Haverà V.S.I. con questa un foglio, f. 507v-508r  
 28.11., M., Con quest'ordinario ho le due, f. 508r-509v  
 29.11., C., Non ho potuto sin'hora haver audienza, f. 511r-512v  
 29.11., C., Vengo hora da Palazzo, f. 512v-513v

## Prosinec

1.12., C., Intendo adesso che non è ancora, f. 513v-516r  
 5.12., M., Io non so come V.S.I., f. 516r-519r  
 6.12., C., Haverà V.S.I. con questa un poco di cifra, f. 519r-v  
 5.12., C., Prima ch'io venmga alla risposta, f. 520r-524r  
 6.12., C., Finisco hora di rispondere, f. 524r-529v  
 6.12., C? In quest'hora che è ben tarda, f. 529v-530v  
 13.12., C., Io credo che la via di Venetia, f. 530v-531v  
 b.d. M., (Di Praga li X... di Dicembre) Con l'ordinario ho ricevuto, f. 532r-534v  
 13.12., card. Santa Severina, In questo regno, f. 534v-536v  
 12.12., C., Questa volta le lettere di V.S.I., f. 536v-541v  
 13.12., C., Ancora non mi si dice, f. 541v-545r  
 13.12., C., Faccio queste quattro righe, f. 545r-v  
 18.12., C., Hieri poco doppo che hebbi ricevuto, f. 545v-550r  
 18.12., C., Seguito a narrare quello che trattai, f. 550r-554r  
 19.12., M., Questa volta ho scritto, f. 554r-556r  
 19.12., C., Io mi rimetto humilmente, f. 556r-560v  
 20.12., C., Non voglio lasciare che non conti, f. 560v-562r  
 20.12., C., Invio con questa, f. 562v-564v  
 26.12., C., Poco doppo che V.S.I. scrisse, f. 564v-570v  
 26.12., M., Se mai desiderai lettere di V.S.I., f. 571r-572v  
 27.12., C., Ho trattato con questi signori consiglieri, f. 572v-575v  
 27.12., C., Ho poi parlato a S. M.tà, f. 575v-577v  
 27.12., C., Quell'amico mio, f. 577v-578v

## 1594 CIFRA

### Leden

3.1., C., E opinione, f. 579r

3.1., C., Sebene sin' hora, f. 579v-580r

3.1., C., In questo punto, f. 580r

11.1., C., Se bene il Curtio, f. 580v+ASV, Borgh. III 11ab, f. 212r-v

18.1., C., Quando meno si credeva, f. 581r-v + ASV, f. 222r-v

### Únor

8.2., C., Io veggo quanto ha fatto, f. 581v-582v + 1.2. ASV, f. 243r-v

### Březen

8.3., C., Ho sempre giudicato, f. 582v-583r, 584v

22.3., Adresát neudán, Questi giorni passati, f. 584v-585r + ASV, f. 312r-v

29.3., C., Il padre Carriglio, f. 585v-586r

### Duben

5.4., C., Mons. patriarca Caetano, f. 586v + ASV, f. 331r-v

19.4., C., Nel riferire a S. M.tà, f. 587r-v + ASV, f. 342r-345r

24.4., C., Tuttavia questo s. ambasciatore cattolico, f. 587v-588v + ASV, f. 343r-344v

### Květen z Řezna

4.5., C., Nel partirmi a Praga, f. 588v-589r, R + ASV, f. 353r-v

11.5., C., Sento parlare assai, f. 589r-v, R

14.5., Adresát neudán, Arrivò hieri qua, f. 589v-590v, R + ASV, f. 354r-v

15.5., Patriarca Caetano, nuntio in Spagna, Questi signori, f. 590v

16.5., C., E arrivato qua il marchese di Hauré fiamendo, f. 591r-v + ASV, f. 355r-v

20.5., C., Per più chiara intelligenza, f. 591v-592v + ASV, f. 360r-v

26.5., C., N'è venuto a parlare il s. di Molardt cameriero maggiore dell'arciduca

Ernesto, f. 592v-593r

### Červen

2.6., C., Da chi dice di saperlo certo, f. 593r-594r

10.6., C., Benché alcuni dichino, f. 594r-595v + ASV, f. 365r-366r

16.6., C., Ho detto all'illustrissimo legato, f. 596r-597r + ASV, f. 367r-v

23.6., Adresát neudán, Gia havevo scritto l'altra cifra, f. 597v-598r + ASV, C, f. 377r-v

**30.6., C., Con l'occasione di parlare a S. M.tà, f. 598r-v + ASV, f. 384r-v**

## **Červenec**

14.7., C., L'illustrissimo s. cardinale legato, f. 599v-601v

28.7., Adresát neudán, Se bene fu vero, f. 601v-602r

## **Srpen**

4.8., C., Del negotio del re de Romani, f. 602v

11.8., C. Quando si credeva che l'elettore di Colonia, f. 603r-v

18.8., C., Conforme al comandamento di V.S.I., f. 604r-605v

25.8., C., Il giorno prima che partisse di qua l'elettore di colonia, f. 605v-607r

## **Září**

1.9., C., Ho del negotio del re de Romani, preskrtnuto cele, f. 607r

1.9., C., Parendo al s. Marc'Antonio , f. 607v-608r

15.9., C., Una delle maggiori difficoltà, f. 608r-609r

16.9., C., Questa bravata dell'imperatore, f. 609r-610r

26.9., C., di Praga, Intorno al negotio dell'investitura di Modena, f. 610r-611r

## **Říjen**

11.10., C., Questi rumori non lasciano, f. 611v-612r

18.10., C., Questo ambasciatore Moldavo, f. 612r-613r

15.10., Adresát neudán, di Praga, Giunto che sarà qui l'elettore di Colonia, f. 613v-614r

30.10., Adresát neudán, di Praga, Qui in Praga è un gentil'huomo che ha lettere di  
Ferrara, f. 614r-614v

## **Listopad**

1.11., Praga, C., Essendo io stato avisato, f. 615r-v

8.11., Praga, C., Io non informai di cosa alcuna, f. 616r-v

19.11., Praga, C., Tutti li defetti sono mali, f. 616v-618r

20.11., C., L'elettore Coloniense non volse parlare a S. M.tà, f. 618r-v

21.11. C., L'elettore di Colonia ha poi parlato, f. 618v-619v

29.11., C., Si partì l'elettore Coloniense per andare alli principi, f. 619v-620v

## **Prosinec**

6.12., C., Quello che io scrissi, f. 620v-622r

13.12., C., L'incluso polezino, f. 622v

- 13.12., C., Da un huomo di Palazzo, f. 623r  
20.12., C., Io mi imagino per cosa indubitata, f. 623r-625r  
20.12., C., Da quello ch'io sento accennare, f. 625r-626r  
27.12., C., Piaccia a Dio ch'il s. Gio. Francesco Aldobrandini, f. 626r-627v

## AVVISI

### LEDEN

- 3.1. Si diede da nostri, f. 628r-v  
11.1., Stiamo ogni dì, f. 628v-629v  
181., Di Ungaria non si aspettano, f. 630r-631r  
25.1., Le discordie de nostri capitani, f. 631r-633r

### ÚNOR

- 1.2., Di Ungaria sin hora, f. 633r-634v  
8.2., Sin' hora non s'intende cosa, f. 634v-635v  
15.2., Delle cose della guerra, f. 635v-636v  
22.2., Li nostri vicino Novigrado, f. 637r-638v

### BŘEZEN

- 1.3., Tutti questi giorni sono corsi così tristi, f. 639r-640v  
8.3., Li tempi sono corsi in Ungaria, f. 641r-v  
15.3., Ogn' hora stiamo aspettando la nuova, f. 642r-643r  
22.3., Venne come si scrisse, f. 643v-645r  
29.3., Altri corrieri sono venuti, f. 645r-647r

### DUBEN

- 1.4., La settimana passata, f. 647r-649r  
12.4., Si dice pubblicamente, f. 649v-651r  
19.4., Questa settimana non ci sono nuove, f. 651v-652v  
25.4., Qui si tiene che il generale di Cassovia, f. 652v-653v

### KVĚTEN

- 1.5., di Ratisbona, Qui d'Ungaria non s'intende, f. 653v-654r  
11.5., di Ratisbona, Tutti questi giorni, f. 654r-655v  
20.5., Di Ungaria non si è poi inteso, f. 656r-v  
27.5., Ogni hora si sta aspettando, f. 656v-657v

## ČERVEN

- 1.6., Li nostri solòdati, f. 657v-659r
- 9.6., Non s'intende cosa alcuna, f. 659r-660v
- 16.6., Di Strigonia, f. 660v-662r
- 23.6., Oltre a quello che si dice nell'alligata, f. 662v-663v
- 30.6., Sono venuti questi giorni dui corrieri, f. 664r-v

## ČERVENEC

- 6.7., L'altra mattina venne qua corriero, f. 664v-666v
- 14.7., Non si sente nuova, f. 666v-668v
- 19.7., Ancora non s'intende cosa, f. 669r-670r
- 28.7., Di Ungaria ogni dì si hanno nuove poco buone, f. 670r-672r

## SRPEN

- 4.08., Finalmente li Turchi presero il luoco di Tatta, f. 672r-673v
- 11.08., Si è poi verificato che Sinam bassà, f. 673v-675r
- 16.08., Col corriero che venne domenica passata, f. 675r-676r
- 18.08., Alli 26 di questo li genti di Boemia, f. 676r-677r
- 25.08., Si fece venerdì passato il recesso della dieta, f. 677v-679v

## ZÁŘÍ

- 1.09., Si sta qui con molta sollecitudine, f. 680r-681r
- 8.09., Di Ratisbona, Si fece poi da nostri quella sortita, f. 681r-683r
- 15.09., Alli 13 di questo venne un corriero, f. 683r-684r

## ŘÍJEN

- 4.10., Di Praga, Hier sera ben tardi, f. 684r-685r
- 11.10., Praga, Di Giavarino uscirono tutti li soldati, f. 685r-686v
- 18.09., Praga, Sono venuti nuove di Podolia, f. 686v-687v
- 25.10., Di Praga, Si è inteso che sono entrati in Comar, f. 688r-689v

## LISTOPAD

- 1.11., Di Praga, Doppo l'aviso che li Turchi, f. 689v-690v
- 8.11., Di Praga, Sin hora di Ungaria non s'intende effetto alcuno, f. 691r-692r
- 15.11., Di Praga, Non ostante che nel campo nostro l'arciduca Matthias, f. 692r-694r
- 22.11., Di Praga, Già c'è avviso et è vero, f. 694r-695r
- 29.11., Di Praga, Ogni dì aspettiamo gli ambasciatori del principe di Transilvania, f.

695r-696r

## **PROSINEC**

**6.12., Di Praga, La settimana passata pertirono per Polonia, f. 696r-697v**

**13.12., Praga, Qui si è detto più volte, f. 697v-699r**

**20.12., Ancora non sono arrivati gli ambasciatori di Transilvania, f. 699r-700v**

**27.12., Di Ungaria non si sa qui cosa, f. 700v-702r**

**Rkp. končí na f. 702r**